

VORWALD

FALKENSTEIN

Apothekennotdienst: Heute, Samstag, Donau-Apotheke Wörth sowie Thomas-Apotheke Roding; morgen, Sonntag, Apotheke am Weiher Wiesenfelden und Thomas-Apotheke Roding.

Kirchliches: Heute, Samstag, 18.30 Uhr, Rosenkranz und Beichte(-gespräch); 19 Uhr, Vorabendmesse; morgen, Sonntag, 8.30 Uhr, hl. Messe in Marienstein, 10 Uhr, hl. Messe in der Pfarrkirche.

Pfarrei: In seiner Urlaubszeit vom 27. Juli bis 18. August wird Pfarrer Hans Gschlöbl von Prof. Dr. Istvan Pakozdi vertreten. Er wohnt in der Christusbruderschaft und ist unter Tel. (0 94 62) 94 00 50 oder 0036-3 02 12 36 01 zu erreichen.

Christusbruderschaft: Heute, Samstag, 17.30 Uhr, Wochenschlussandacht; Morgen, Sonntag, 10 Uhr, Gottesdienst.

Kirchenchor: Heute, Samstag, 19 Uhr, gesungene Mitgestaltung der Abendmesse.

Burghofspiele: Heute, Samstag, 20.30 Uhr, (Einlass ab 19 Uhr) letzte Aufführung des Stücks „Das Gold von Bayern“.

FFW: Morgen, Sonntag, Teilnahme am 140-jährigen Gründungsfest der FFW Rettenbach. Treffen: 8.15 Uhr am Gerätehaus mit Uniformjacke, bei schönem Wetter ohne Jacke, Feuerwehrhemd und -mütze.

Gerümpelturnier: Heute, Samstag, 9 Uhr, Treffen aller teilnehmenden Mannschaften am Sportplatz, Spielbeginn: 9.30 Uhr, Startgebühr: 20 Euro.

BRK-Bereitschaft: Morgen, Sonntag, ab 8.30 Uhr bis circa 12.30 Uhr, SanDienst beim Volkslauf in Beucherling; ebenfalls morgen, Sonntag ab 8.30 Uhr bis circa 16 Uhr, SanDienst beim 140-jährigen Gründungsfest der FFW Rettenbach.

TSV, Seniorenfußball: Morgen, Sonntag, 17 Uhr, Vorbereitungsspiel TSV Falkenstein II - FC Zandt II.

TSV, Volleyballabteilung: Heute, Samstag, 19 Uhr, Training Damen und Juniorinnen (Leitung: Corinne Knoerich) in der Schulturnhalle.

Wertstoffhof: Heute, Samstag, von 9 bis 11 Uhr geöffnet. (ref)

AU/MARIENSTEIN

FFW: Morgen, Sonntag, 7.45 Uhr, Treffen in Marienstein zur gemeinsamen Abfahrt zum Feuerwehrfest in Rettenbach. Anzugordnung: Uniform und Dienstmütze. (ref)

GFÄLL

Pflasterfest: Heute, Samstag, 19 Uhr, Grillfeier beim Feuerwehrhaus für alle freiwilligen Helfer, die bei der Umgestaltung des Kirchplatzes bzw. Vorplatzes beim Feuerwehrgerätehaus mitgeholfen haben, und Sponsoren. Alle Helfer und Sponsoren sind Partner/in sind willkommen.

FFW: Morgen, Sonntag, Teilnahme am 140-jährigen Gründungsfest der FFW Rettenbach. Treffen: 8.15 Uhr, vor dem Vereinslokal Kulzer in Uniform. (ref)

RETENBACH

FFW: Samstag und Sonntag Fest zum 140-jährigen Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Rettenbach.

Pfarrgemeinde: Heute, Samstag, um 18:45 Uhr Totengedenken der FFW am Kriegerdenkmal; um 19 Uhr Vorabend-Gottesdienst. Morgen, Sonntag, um 9.30 Uhr Kirchenzug; um 10

Uhr Festgottesdienst zum FFW-Jubiläum beim Feuerwehrhaus. (rbk)

VÖLLING

FFW: Morgen, Sonntag, Teilnahme am 140-jährigen Gründungsfest der FFW Rettenbach. Treffen und Abfahrt in Uniform um 8.15 Uhr beim Gasthaus Groß. (ref)

MICHELNEUKIRCHEN

Kirchliches: Heute, Samstag, 13.30 Uhr Wortgottesdienst im Kindergarten mit Kindern und Eltern, 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 19 Uhr Vorabendgottesdienst. Morgen, Sonntag, 8 Uhr Messe für alle Lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen, 9.30 Uhr Rosenkranz f. Autofahrer u. Beichtgelegenheit, 10 Uhr Eucharistiefeier – anschl. Autofahrer- und Fahrzeugsegnung, 13.30 Uhr Taufe.

Müllabfuhr-Fichten: Am Montag Entleerung der Restmülltonnen im Ortsteil Fichten.

KDFB-Besuch „Geierwally“: Heute, Samstag, Besuch des Stücks „Die Geierwally“. Die angemeldeten Teilnehmer treffen sich um 19.30 Uhr am Gemeindeparkplatz. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

FFW: Die FFW beteiligt sich morgen, Sonntag, am 140-jährigen Gründungsfest der FFW Rettenbach. Treffpunkt zur gemeinsamen Abfahrt in Uniform ist um 8.15 Uhr beim Vereinslokal Jäger. Am Montag besucht die FFW mit Vereins-Polo-Shirt oder in zivil das Fest der FFW Traitsching. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr am FFW-Gerätehaus.

SCM-Damenfußball: Heute, Samstag, bestreitet die Damenmannschaft um 16 Uhr ein Freundschaftsspiel gegen Steinach. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Schulsportplatz.

KuSK: Die Krieger- und Soldatenkameradschaft beteiligt sich am Montag an der Beerdigung ihres verstorbenen Ehrenmitglieds Josef Laußer. Treffpunkt ist um 14.15 Uhr vor der Pfarrkirche.

MGV: Der MGV beteiligt sich am Montag an der Beerdigung des verstorbenen Mitglieds Josef Laußer. Die Vereinsmitglieder treffen sich um 14.15 Uhr im Vereinsanzug mit schwarzem Binder vor der Pfarrkirche.

SCM-Fußball: Die 1. Mannschaft bestreitet morgen, Sonntag ein Vorbereitungsspiel beim TSV Winklarn. Die Anstoßzeit wurde auf 10 Uhr vorverlegt. Abfahrt ist um 8.15 Uhr vom Vereinslokal. Das Spiel der Reserve wurde abgesagt.

SCM-AH: Heute, Samstag um 18 Uhr geht die AH mit einem Heimspiel gegen die SpVgg Neukirchen/Balbin in die Sommerpause. Nach dem Spiel interne Grillfeier am Sportplatz, eingeladen sind neben den Spielern alle Helfer und die treuen Fans.

SCM-Badminton: Heute, Samstag, von 17 Uhr bis 18.30 Uhr Training für Kinder und Jugendliche und von 18.30 Uhr bis 20 Uhr für Erwachsene in der Schulturnhalle. Für weitere Informationen steht die Leiterin der Badminton-Gruppe, Daniela Owerdieck, Tel. (0 94 67) 15 29, gerne zur Verfügung. (rse)

DÖRFLING

Kirchliches: Morgen, Sonntag, 8.30 Uhr Eucharistiefeier. (rse)

FFW: Morgen, Sonntag, wird das Fest der FFW Rettenbach besucht, dazu wird ein Bus eingesetzt. Treffpunkt um 7.45 Uhr beim Gasthaus Schmidbauer.

Bauausschuss war in der Marktgemeinde unterwegs

GEMEINDERAT Teil des Freibadgelände wird Standort für Bewegungsparcours. Maroder Schlauchtrockenturm in Arrach wird durch neuen ersetzt.



Die Gemeinde ist bereit, im Arracher Friedhof ihrer Verkehrssicherungspflicht nachzukommen, allerdings muss noch ein Konsens mit dem Bischöflichen Ordinariat in Regensburg herbeigeführt werden. Foto: ref

ORTSEINSICHTEN DES BAUAUSSCHUSSES

- **Nebengebäude Falkenstein:** Zinnen werden neu aufgesetzt, Fassade erneuert, Tore ausgewechselt.
- **FFW Arrach:** Schlauchtrockenturm wird erneuert.
- **Friedhof Arrach:** Der Weg muss neu

gepflastert werden. Absprache mit dem Bischöflichen Ordinariat.
 ➤ **BRK-Garagen:** Eine Sanierung ist derzeit nicht möglich.
 ➤ **Bewegungsparcours:** Teil des Freibadgelände wird Standort.

FALKENSTEIN. Um sich an Ort und Stelle von diversen Gegebenheiten ein Bild zu machen, nahm der Grundstücks-, Bau- und Umweltausschuss vor seiner Sitzung im Rathaus eine Reihe von Ortseinsichten vor.

Zunächst trafen sich die Mitglieder des Gremiums unter Vorsitz von Bürgermeister Thomas Dengler bei den Nebengebäuden am Rathausparkplatz. Da den Zinnen auf dem Gebäude der Zahn der Zeit arg zugesetzt hat, werden diese demnächst von einem ortsansässigen Bauunternehmen abgetragen und neu aufgesetzt, die Fassaden ausgebessert, die alten Tore ausgebaut und durch neue Sektionaltore mit Lichtband ersetzt werden.

Klaus Eigenstetter, der die neuen Tore liefern und einbauen wird, hatte zu diesem Zweck zwei Farb- und Strukturmuster mitgebracht. Um dem Gremium die Entscheidung zu erleichtern, führen die Ratsmitglieder zum Feuerwehrgerätehaus nach Arrach, um das dortige Tor, das den Vorschlägen entspricht, in Augenschein zu nehmen.

Neubau billiger als Reparatur

Beim Gerätehaus in Arrach wurde dann auch gleich der Schlauchtrockenturm inspiziert. Nachdem man zunächst lediglich das undichte Dach und die Verschalung erneuern wollte, stellte man bei den entsprechenden Arbeiten fest, dass der Turm an der Konstruktion erhebliche Mängel aufweist, weshalb eine eilige Entscheidung zu treffen war. Da eine Reparatur laut Rückfrage bei einer Fachfirma rund 3000 Euro, eine Neuerstellung aber nur 1000 Euro mehr kosten würde, sprach sich der Bauausschuss für letztere Variante aus.

Bürgermeister Dengler bedankte sich bei Bauhofmitarbeiter Heiner Fuchs für die Unterstützung sowie Kommandant Christian Mühlbauer für die Zusage, dass die Feuerwehrmitglieder ihre Eigenleistung mit einbringen werden. Die endgültige Entscheidung wird das Gremium treffen.

Der nächste Ortstermin fand dann im Friedhof in Arrach statt, wo zurzeit eine Renovierungsmaßnahme der Friedhofsmauer stattfindet. Für die Verkehrssicherungspflicht des gepflasterten

Weges zur und um die Kirche ist die Gemeinde zuständig. Bei der Besichtigung wurde auch eine Wasserführung für diesen Bereich als sehr sinnvoll erachtet.

Das Ratskollegium signalisierte Bereitschaft dazu, mit geeignetem Material zu pflastern, Angebote einzuholen und die Situation zu verbessern. Jedoch müsse noch ein gemeinsamer Nenner mit dem Bischöflichen Ordinariat gefunden werden.

BRK-Garagen ein Problem

Zurück in Falkenstein traf sich das Gremium mit Mitgliedern der BRK-Bereitschaft bei den Garagen, von denen Teile an den ambulanten Pflegedienst Röger und an den BRK-Kreisverband vermietet sind. Besonders im Winter treten große Probleme beim Öffnen der Tore, die bereits in die Jahre gekommen seien, auf. Eine Beheizung der Räume sei nahezu unmöglich. Auch an der Trennwand seien Feuchtigkeitsschäden aufgetreten.

Der Geschäftsführer des ambulanten

Pflegedienstes versprach die Schäden zu beheben. Aufgrund der finanziellen Situation der Kommune sei eine Sanierung derzeit nicht möglich.

Letzte Station der Ortseinsichten war das Freibad, wo verschiedene Standorte für den geplanten Bewegungsparcours begutachtet wurden. Infrage kommen die obere bzw. untere Liegewiese. Das Gremium entschied sich für einen Teil der unteren Liegewiese. Dort ließe sich in das bereits vorhandene Volleyballfeld und die Minigolfanlage ein öffentlich zugänglicher Bewegungsparcours gut integrieren. Angesprochen wurde auch ein Kinderspielplatz beim Freibad.

Abschließend tagte das Ausschusskollegium aufgrund des schönen Wetters statt im Sitzungssaal im Freibad. Die einzelnen Ortseinsichten wurden nochmals ausführlich erörtert und über sie beraten.

Schließlich wurde der Bauantrag von Johann Weinzierl, Erpfenzell (Anbau an die bestehende Gerätehalle mit Werkstatt, Nutzung des Anbaues als Gerüststellplatz) genehmigt. (ref)

Schüler beherrschen ihr Fahrrad

WETTBEWERB Urkunden wurden an alle Teilnehmer übergeben.



Die Medallenträger mit Rektor Johann Stubenrauch und Karl Wensauer

ZELL. Spätestens bei der selbständigen Teilnahme am Straßenverkehr müssen Kinder und Jugendliche ihr Fahrrad sicher beherrschen, eine Voraussetzung, die viele Mädchen und Jungen nur teilweise erfüllen. Unter dem Motto: „Fahrradturnier – eine Gemeinschaftsaktion zur Jugendverkehrssicherheit“ hält der ADAC für junge Radfahrer mit dem Fahrradturnier ein praxisnahes Übungsprogramm bereit.

Auf einem ca. 200 Meter langen Parcours mit acht Aufgaben können die Kinder spielerisch wichtige Fahrradtechniken einüben, die sie im Straßenverkehr beherrschen müssen. Beim anschließenden Turnier testen die Kids ihr Fahrkönnen. „Kluge Köpfe schützen sich“ heißt es da, denn alle Teilnehmer fahren mit Helm.

Zudem werden zu Beginn alle Fahrräder auf Verkehrs- und Betriebs-

icherheit überprüft.

Verkehrsreferent Karl Wensauer vom MSC Roding im ADAC kam in die Grundschule nach Zell zur Siegerehrung des Turniers der zweiten, dritten und vierten Klasse und freute sich, wie er sagte, dass die Grundschule Zell mitmacht.

Gold-, Silber- und Bronzemedallien hatte er mitgebracht zur Verleihung, alle Teilnehmer bekamen Urkunden.

Es ist mal wieder so weit, stellte Rektor Johann Stubenrauch fest und

verwies auf das Fahrradturnier, das einige Kinder sogar mit Null Fehler geschafft haben.

Gruppe 1 – Jahrgang 2004/2005: Jungen: 1. Jonas Zipperer, 2. Nico Adlhoch, 3. Alexander Seidl. Mädchen: 1. Johanna Hecht, 2. Hannah Zipperer, 3. Kira Harms.

Gruppe 2 – Jahrgang 2002/2003: Jungen: 1. Simon Ring, 2. Maximilian Rothhammer, 3. Jonas Schweiger. Mädchen: 1. Verena Aumer, 2. Hannah Koller, 3. Paula Spierer. (rsu)

KURZ NOTIERT

Mini-Marathon-Team: Samstagstraining entfällt

FALKENSTEIN. Heute, Samstag, entfällt das reguläre Wochentraining des Falkensteiner Mini-Marathon-Teams, da die Läufer morgen, Sonntag am Beucherlinger Volkslauf teilnehmen. Nähere Infos und Anmeldungen für den Lauf bei Gerlinde Aukofer. (rbk)

Italien-Party am Samstag im Jugendheim

MICHELNEUKIRCHEN. Lust auf Wein, leckere Spaghetti und italienisches Lebensgefühl? Die Landjugend lädt heute, Samstag alle Mitglieder und interessierten Jugendlichen ins Jugendheim zu einer Italien-Party ein. Die Party beginnt um 20 Uhr. (res)